

0.0.1 Confusion of the true Dhamma

0. Source: Savatthi

1. These five dhammas, O bhikkhus, lead to the confusion and disappearance of the true Dhamma. Which five?

2. Here, O bhikkhus, the bhikkhus do not respectfully listen to the Dhamma. They do not respectfully thoroughly learn the Dhamma. They do not respectfully memorize the Dhamma. They do not respectfully examine the meaning of the Dhamma they have memorized. Not having understood the meaning, of the Dhamma, they do not respectfully practice the Dhamma in accordance with the Dhamma.

3. These five dhammas, O bhikkhus, lead to the confusion and disappearance of the true Dhamma.

4. These five dhammas, O bhikkhus, lead to the persistence, non-confusion and non-disappearance of the true Dhamma. Which five?

5. Here, O bhikkhus, the bhikkhus respectfully listen to the Dhamma. They respectfully thoroughly learn the Dhamma. They respectfully memorize the Dhamma. They respectfully examine the meaning of the Dhamma

0.0.1 paṭhamasaddhammasammosasuttaṃ

0. sāvatthinidānaṃ

1. pañcime bhikkhave, dhammā saddhammassa sammosāya antaradhānāya saṃvattanti. katame pañca:

2. idha bhikkhave bhikkhu na sakkaccaṃ dhammaṃ suṇanti. na sakkaccaṃ dhammaṃ pariyāpuṇanti. na sakkaccaṃ dhammaṃ dhārenti. na sakkaccaṃ dhatānaṃ dhammānaṃ atthaṃ upparikkhanti. na sakkaccaṃ atthamaññāya dhammamaññāya dhammānū-dhammaṃ paṭipajjanti.

3. ime kho bhikkhave, pañca dhammā saddhammassa sammosāya antaradhānāya saṃvattanti.

4. pañcime bhikkhave, dhammā saddhammassa ṭhi-tiyā asammosāya anantaradhānāya saṃvattanti. katame pañca:

5. idha bhikkhave bhikkhu sakkaccaṃ dhammaṃ suṇanti. sakkaccaṃ dhammaṃ pariyāpuṇanti. sakkaccaṃ dhammaṃ dhārenti. sakkaccaṃ dhatānaṃ¹ dhammānaṃ atthaṃ upaparikkhanti. sakkaccaṃ atthamañ-

they have memorized. Having understood the meaning of the Dhamma, they respectfully practice the Dhamma in accordance with the Dhamma.

6. These five dhammas, O bhikkhus, lead to the persistence, non-confusion and non-disappearance of the true Dhamma.”

ñāya dhammamamaññāya dhammānudhammaṃ paṭipajjanti.

6. ime kho bhikkhave pañca dhammā saddhammassa ṭhitiyā asammosāya anantaradhānāya saṃvattantīti.